

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 37 (1964)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ESCHER WYSS

sucht tüchtige und an selbständiges Arbeiten gewöhnte 42

## Elektromonteure

für Unterhalt und Neuinstallationen von elektrischen Anlagen, Ausführung von Schaltanlagen sowie Reparaturen an Maschinensteuerungen.

Interessenten gibt das **Personalbüro Betrieb** gerne nähere Auskunft

(Hardstrasse 301, Zürich 5, Telefon 44 44 51, intern 731).

**ESCHER WYSS AG**  
Postfach Zürich 23

ELEKTRA BIRSECK sucht zwei

47

## Elektrotechniker

für Leitungsbau.

Erwünscht sind: Erfahrungen in Industrie- oder Elektrizitätsbetrieb.

Einarbeitung für tüchtigen Bewerber ist möglich.

Geboten werden: Interessante Tätigkeit in der Netzprojektierung und im Kabel- und Freileitungsbau,

5-Tage-Woche sowie neuzeitliche Sozialeinrichtungen.

Offerten mit Unterlagen und Anfragen sind zu richten an die

**Direktion der Elektra Birseck,  
Münchenstein 2, BL.**

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur

Wir suchen

46

## Elektromonteure

für die Installationsabteilung.

Geboten wird Dauerstelle mit Monatslohn und guten Sozialleistungen. P 39 W

Anmeldungen von Bewerbern mit Lehrabschlussprüfung sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur,  
Postfach Obertor, Winterthur 2.



## Kantonspolizei Bern

Beim Polizeikommando des Kantons Bern sind einige Stellen im Übermittlungsdienst zu besetzen. Die Arbeit besteht in der Bedienung und Wartung der Funk- und Telexanlagen. 48

Verlangt werden:

Schweizer Bürger, guter Leumund, Kenntnisse in Morsetelegraphie, Beherrschung der französischen Sprache.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldungen zu richten an das SA 5211 B

**Polizeikommando des Kantons Bern.**



Wir suchen diplomierte

45

## Bau- und Elektrotechniker

für unseren Baudienst.

**Aufgabenbereich:** Projektierung und Bauleitung von Rohranlagen und Spezialkanälen, bzw. Projektierung und Bauleitung von ober- und unterirdischen Kabelanlagen im gesamten Direktionsgebiet. P 853 Y

**Wir bieten:** Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Betätigung. Gelegenheit zur Einführung in die technischen Belange unserer Betriebe. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Angenehme Arbeitsbedingungen. 44-Stunden-Woche, jeden zweiten Samstag frei.

**Bedingungen:** Schweizer Bürger; Diplom eines schweizerischen Technikums.

Anmeldungen sind mit Ausweisen über Studium und bisherige Tätigkeit zu richten an:

**KREISTELEPHONDIREKTION BERN, Bollwerk 8.**



Wir suchen

## Techniker

für den

### Landessender Beromünster

dipl. Elektro-, wenn möglich Fernmeldetechniker mit guten HF-Kenntnissen.

44

**Arbeitsbereich:** Projektierung, Bau und Betriebsüberwachung der Mittel- und Kurzwellensender mit den damit zusammenhängenden Anlagen. OFA 07.878.03

### für den Baudienst

(Netzgebiet Innerschweiz) dipl. Elektro- oder Maschinentechniker.

**Arbeitsbereich:** Projektierung, Bau und Unterhalt von Orts- und Fernkabelanlagen.

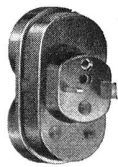
**Geboten werden:** Vielseitige, selbständige Arbeitsgebiete nach gründlicher Einführung in allen Dienstzweigen. Zeitgemässe Besoldung, frühere Praxis wird angerechnet.

Gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Vorbildliche Sozialleistungen mit alternierender 5-Tage-Woche (44 Stunden).

Schweizer Bürger mit Diplom eines schweizerischen Technikums werden gebeten, sich handschriftlich unter Beilage von Schul- und Arbeitszeugnissen mit Diplom und Photo zu melden. (Telephonische Auskunft 9 12 02 und 9 12 51.)

**KREISTELEPHONDIREKTION LUZERN**



### Abzweigstecker Type 20

2p+E 10 A 380 V  
Nr. 4747  
ohne Schutzkontaktstift  
Nr. 4747U  
mit Schutzkontaktstift  
Mit SEV-Zeichen



**JENNY & CO**  
GLATTBRUGG / ZGH · TEL. (051) 83 62 22

### Radiobastler

Aus Überschusslager liquidieren wir Bastlermaterial.

#### Bastlersäcke (Best.-Nr. 10001)

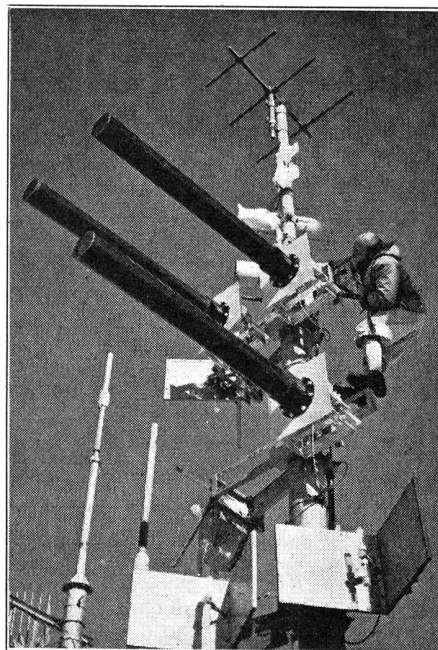
(Inhalt im Wert von mindestens Fr. 50.— bis Fr. 100.—.)  
Nur Fr. 5.—.

#### Widerstandssortimente (Best.-Nr. 10002)

Inhalt: 100 versch. Widerstände 1/2—2 Watt.  
Nur Fr. 5.—.

Unsere Lieferungen erfolgen ausschliesslich per NN.  
(Bestellen Sie auch unseren Gratis-Katalog.)

SILENIC GmbH BERN Waisenhausplatz 2.



W. Wicker-Bürki  
WIPIC-Antennenfabrik  
Berninastrasse 30  
Zürich 57  
Telefon 051 46 98 93

führend in Qualitätsantennen



# Tarnfarben

Infrarotreflektierende Tarnfarben für Fahrzeuge sind eine unserer vielen Spezialitäten.

Für Beratung in Anstrichfragen stehen unsere Mitarbeiter jederzeit unverbindlich zur Verfügung.



Dr. W. Mäder AG  
Lackfabrik, Killwangen,  
Tel. (056) 3 53 13



Aktiengesellschaft

# R.+E. HUBER PFÄFFIKON ZH

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke

Seit 1882

## Aus unserem Fabrikationsprogramm

### Draht- und Kabelfabrik:

Isolierte Drähte und Kabel mit Gummi- oder Kunststoff-Isolation für Stark- und Schwachstrom, nach SEV-, internationalen, PTT- und SBB-Vorschriften

Korrosionsfeste Leiter Tdc/Tdcv, auch mit Armierung nach SEV-Vorschriften

BUTANOX-Gummikabel, wetterfest, kältebeständig bis  $-40^{\circ}\text{C}$

ISOPORT, das selbsttragende Luftkabel

Lackdraht DURAMIT, LOTAN, TERIT

Spezialanfertigungen

### Gummifabrik:

Formartikel

Schwingelemente

Korrosionsschutz-Auskleidungen

Membranventile

Profile

Walzenbezüge

Platten und Dichtungsmaterialien

Keilriemen

Artikel aus Vulkollan

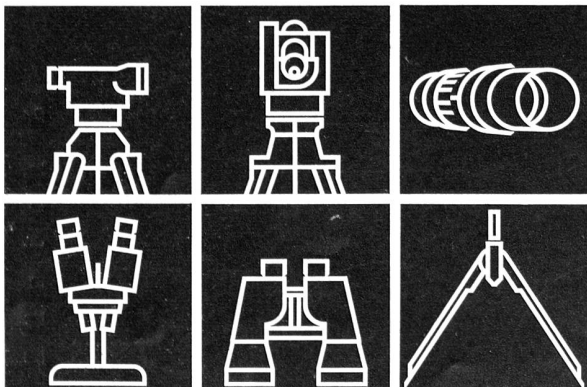
Vollgummireifen

Rohlaufstreifen f. Pneu-Aufgummierung

Verlangen Sie unsere technischen Prospekte

Tel. 051/975301

Kern-Instrumente  
erprobt und bewährt  
in aller Welt



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik

## ABENDSCHULE für AMATEURE und SCHIFFSFUNKER

Kursort: Bern  
Beginn: jährlich im September  
Auskunft und Anmeldung:  
Postfach 334, Bern-Transit



# SANTIS

Batterien  
für alle Zwecke

SANTIS Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

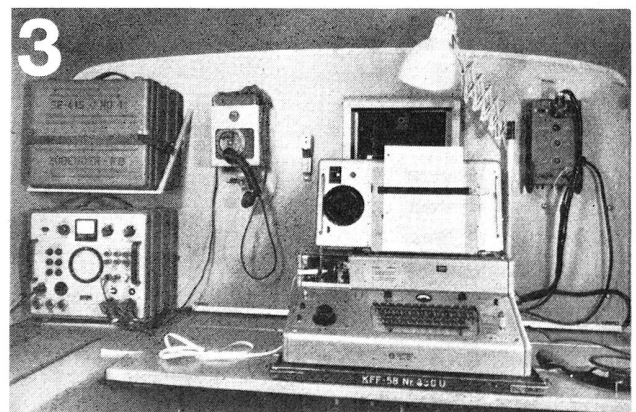
# SE 415



## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband-Funkstation für die Verbindungen in der Armee

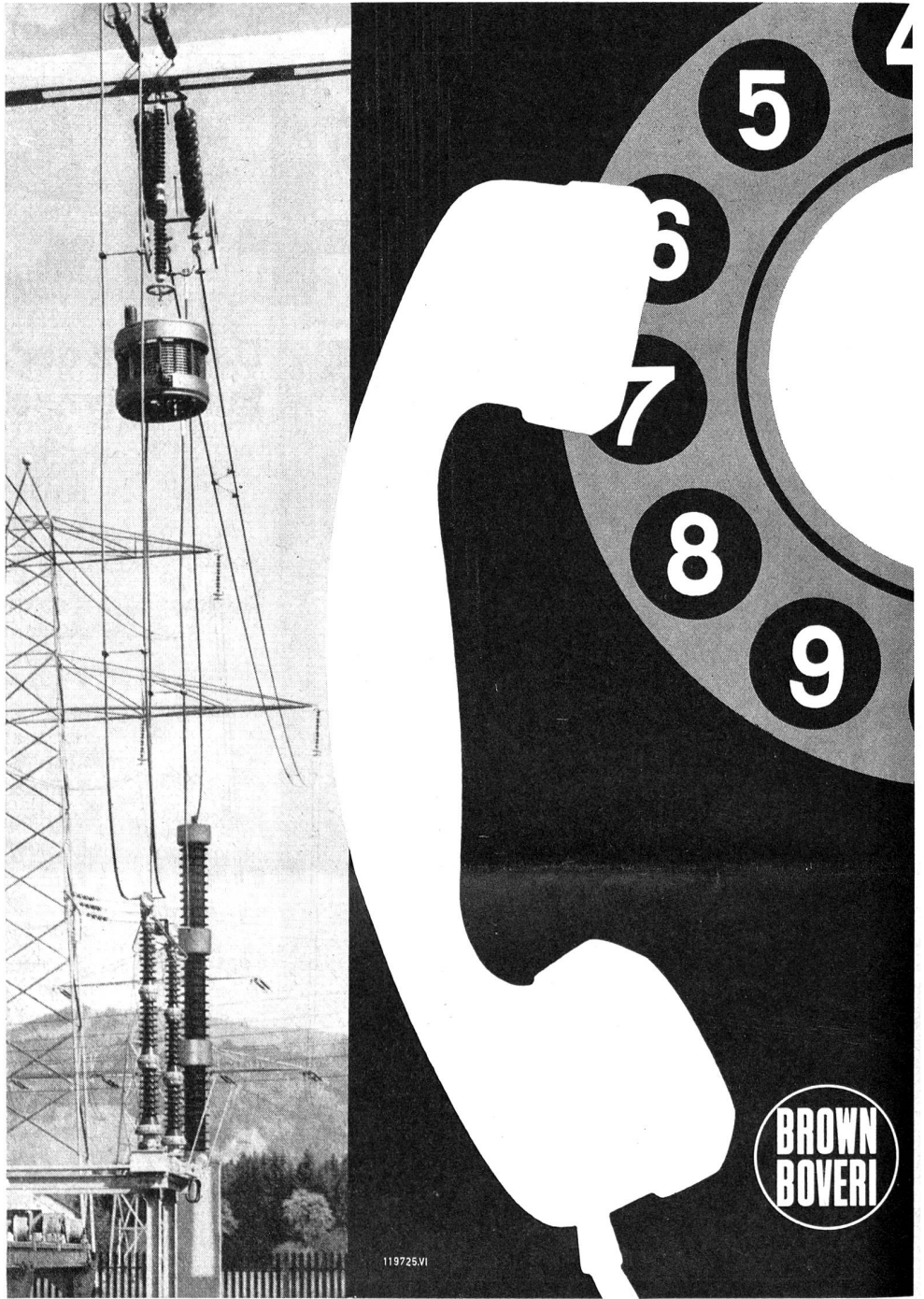
- Sichere** Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige** Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige** Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit
- Einwandfreie** Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter** Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht** im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache** Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche** Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige** Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik

# Fernwirk-Nachrichten-Hochfrequenztechnik



Trägerfrequenzverbindungen über Hochspannungsleitungen für Fernsprechverkehr, Fernregelung und Fernsteuerung • Zentral-lastverteiler • Funkgeräte für feste und bewegliche Dienste • Richtstrahlanlagen • Rundfunk-, Radiotelegraphie- und Fernseh-sender • Sende- und Gleichrichterröhren

A-G. **BROWN BOVERI** & CIE.  
BADEN · SCHWEIZ

Adressänderungen: Mutationssekretariat «Pionier», Haumesserstrasse 24, Zürich 2/38